

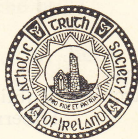
The Marriage Rite  
and  
Nuptial Mass







THE MARRIAGE RITE  
AND  
NUPTIAL MASS



CATHOLIC TRUTH SOCIETY OF IRELAND  
7 & 8 LOWER ABBEY STREET,  
DUBLIN.

*Nihil Obstat :*

RECCAREDUS FLEMING,  
Censor Theol. Deput.

*Imprimi Potest :*

✠ EDUARDUS,  
Archiep. Dublinen.,  
Hiberniae Primas.

Dublino, die 22<sup>o</sup> Jan., anno 1936

# THE MARRIAGE RITE

In the presence of two or more witnesses the Priest questions both the Man and the Woman separately concerning their consent to marry. He first asks the Bridegroom, who stands at the right hand of the Bride.

N., wilt thou take N. here present, for thy lawful wife, according to the rite of our holy mother the Church?

*The Bridegroom answers:* I will.

The priest then asks the bride:

N., wilt thou take N. here present, for thy lawful husband, according to the rite of our holy mother the Church?

*The Bride answers:* I will.

The giving-away of the bride (if the custom is being observed—it is not essential) now takes place. If she has not been previously married her hand is left uncovered; if a widow, covered. The bridegroom holds the bride's right hand in his own right hand, and repeating the words after the priest, plights her his troth as follows:—

I, N., take thee, N., to be my wedded wife, to have and to hold, from this day forward, for better, for



## *The Marriage Rite*

worse, for richer, for poorer, in sickness and in health,  
till death do us part, if Holy Church will it permit;  
and thereto I plight thee my troth.

Bridegroom and bride now loose hands and join them again.  
The woman repeating the words after the priest, plights her  
troth as follows :—

I, N., take thee, N., to be my wedded husband, to  
have and to hold, from this day forward, for better,  
for worse, for richer, for poorer, in sickness and in  
health, till death do us part, if Holy Church will it  
permit; and thereto I plight thee my troth.

Their troth thus plighted, and their hands being joined,  
the priest says :—

<b>E</b> GO conjugo vos in matrimonium, in nomine Patris ✠ et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.	I join you together in marriage, in the Name of the Father ✠ and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.
--	---

The priest sprinkles the couple with holy water The bride-  
groom puts upon the book, or upon a salver, gold and silver  
(which will be presently delivered into the hands of the bride),  
and also a ring, which the priest blesses.

## *The Marriage Rite*

℣. Adjutorium nos-  
trum in nomine Domini.

℞. Qui fecit coelum  
et terram.

℣. Domine, exaudi  
orationem meam.

℞. Et clamor meus  
ad te veniat.

℣. Dominus vobis-  
cum.

℞. Et cum spiritu  
tuo.

Oremus

Benedic Domine,  
annulum hunc, quem  
nos in tuo nomine  
benedicimus ut, quae  
eum gestaverit, fide-  
litatem integram suo  
sposo tenens, in pace  
et voluntate tua per-  
maneant, atque in mutua  
caritate semper vivat.  
Per Christum Dominum  
nostrum.

℞. Amen.

℣. Our help is in  
the name of the Lord.

℞. Who made heaven  
and earth.

℣. O Lord, hear my  
prayer.

℞. And let my cry  
come unto Thee.

℣. The Lord be with  
you.

℞. And with thy  
spirit.

Let us pray

Bless ✠, O Lord,  
this ring, which we  
bless ✠ in Thy Name,  
that she who shall wear  
it keeping true faith  
unto her husband, may  
abide in Thy peace and  
according to Thy will,  
and ever live in love  
given and taken.  
Through Christ our  
Lord.

℞. Amen.

## *The Marriage Rite*

The priest sprinkles the ring with holy water in the form of a cross. The bridegroom takes the ring from the priest and gives the gold and silver to the bride, saying :

With this ring I thee wed ; this gold and silver I thee give, and with all my worldly goods I thee endow.

The bridegroom places the ring on the thumb of the left hand of the bride, saying :

In the Name of the Father : [*then on the second finger, saying*] And of the Son : [*then on the third finger, saying*] And of the Holy Ghost : [*then on the fourth finger, saying*] Amen.

He leaves the ring on the fourth finger, after which the priest says :

℣. Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis.

℟. A templo sancto tuo, quod est in Jerusalem.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Pater noster, etc.,  
secreto.

℣. Confirm that, O God, which Thou hast wrought in us.

℟. From Thy holy temple, which is in Jerusalem.

Lord, have mercy.

Christ, have mercy.

Lord, have mercy.

Our Father, etc.,

secretly.



## *The Marriage Rite*

℣. Et ne nos inducas in tentationem.

℞. Sed libera nos a malo.

℣. Salvos fac servos tuos.

℞. Deus meus, sperantes in te.

℣. Mitte eis, Domine, auxilium de sancto.

℞. Et de Sion tuere eos.

℣. Esto eis, Domine, turris fortitudinis.

℞. A face inimici.

℣. Domine exaudi orationem meam.

℞. Et clamor meus ad te veniat.

℣. Dominus vobiscum.

℞. Et cum spiritu tuo.

℣. And lead us not into temptation.

℞. But deliver us from evil.

℣. Save Thy servants :

℞. Who hope in Thee, O my God.

℣. Send them help, O Lord, from the Sanctuary.

℞. And defend them out of Sion.

℣. Be unto them, O Lord, a tower of strength.

℞. From the face of the enemy.

℣. O Lord, hear my prayer.

℞. And let my cry come unto Thee.

℣. The Lord be with you.

℞. And with thy spirit.

## The Marriage Rite

Oremus.

Respice, quaesumus,  
Domine, super hos fa-  
mulos tuos et institutis  
tuis, quibus propaga-  
tionem humani generis  
ordinasti, benignus assi-  
ste: ut, qui te auctore  
junguntur, te auxiliante  
serventur. Per Christum  
Dominum nostrum.

Ry. Amen.

Let us pray

Look, O Lord, we be-  
seech Thee, upon these  
Thy servants, and  
graciously assist Thine  
own institutions, where-  
by Thou hast ordained  
the propagation of man-  
kind, that they who  
are joined together by  
Thy authority may be  
preserved by Thy help.  
Through Christ our  
Lord. Amen.

If the Nuptial Blessing is to be given on a Sunday or on any other great festival, the Mass is that of the Sunday or of the festival, with a Commemoration in the Mass for a Bridegroom and Bride and with the other prayers which are found therein for the Communion and for giving the Blessing. But if the Blessing be given on any other day, even though a Greater or Lesser Double Feast occur thereon, Votive Mass shall be said as follows:

The priest stands at the foot of the altar, makes the Sign of the Cross, and says aloud:

*Sacerdos.* In nomine  
Patris, et Filii, et  
Spiritus Sancti. Amen.

*P.* In the name of the  
Father, and of the Son,  
and of the Holy Ghost.  
Amen.

## *The Nuptial Mass*

Introibo ad altare  
Dei.

*Minister.* Ad Deum  
qui laetificat juventu-  
tem meam.

I will go unto the  
altar of God.

S. Unto God who  
giveth joy to my youth.

### *Psalm 42*

S. Judica me, Deus,  
et discerne causam  
meam de gente non  
sancta: ab homine ini-  
quo, et doloso erue me.

*M.* Quia tu es Deus  
fortitudo mea: quare  
me repulisti, et quare  
tristis incedo, dum  
affligit me inimicus?

S. Emitte lucem tu-  
am, et veritatem tuam:  
ipsa me deduxerunt,  
et adduxerunt in mon-  
tem sanctum tuum, et  
in tabernacula tua.

*M.* Et introibo ad  
altare Dei: ad Deum

*P.* Judge me, O God,  
and distinguish my  
cause from the nation  
that is not holy: from  
the unjust and deceitful  
man deliver me.

S. Since Thou, O  
God, art my strength,  
why hast Thou cast me  
off? And why do I go  
sorrowful, while the  
enemy afflicteth me?

*P.* Send forth Thy  
light and Thy truth;  
they have conducted  
me, and brought me to  
Thy holy mount, and  
into Thy tabernacles.

S. And I will go  
unto the altar of God: to



## *The Nuptial Mass*

qui laetificat juventutem meam.

S. Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus: quare tristis es anima mea, et quare conturbas me?

M. Spera in Deo quoniam adhuc confitebor illi: salutare vultus mei, et Deus meus.

S. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

M. Sicut erat in principio, et nunc et semper: et in saecula saeculorum. Amen.

S. Introibo ad altare Dei.

M. Ad Deum qui laetificat juventutem meam.

S. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

God Who giveth joy to my youth.

P. I will praise Thee on the harp, O God, my God: why art thou sad, O my soul, and why dost thou disquiet me?

S. Hope in God, for I will still praise Him, the salvation of my countenance, and my God.

P. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.

S. As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen.

P. I will go unto the altar of God.

S. Unto God, who giveth joy to my youth.

P. Our help is in the name of the Lord.

## The Nuptial Mass

M. Qui fecit coelum  
et terram.

S. Who made heaven  
and earth.

The priest then bowing low, says the Confiteor.

C o n f i t e o r      D e o  
omnipotenti,      beatae  
Mariae Semper Virgini,  
beato Michaeli Arch-  
angelo,      beato Ioanni  
Baptistae, sanctis Apos-  
tolis Petro et Paulo,  
omnibus sanctis, et  
vobis fratres: quia pec-  
cavi nimis cogitatione,  
verbo, et opere: mea  
culpa, mea culpa, mea  
maxima culpa. Ideo  
precor beatam Mariam  
semper Virginem, bea-  
tum Michaellem Arch-  
angelum, beatum Ioan-  
nem Baptistam, sanc-  
tos Apostolos, Petrum  
et Paulum, o m n e s  
sanctos, et vos fratres,  
orare pro me ad Domi-  
num Deum nostrum.

I confess to almighty  
God, to blessed Mary  
ever virgin, to blessed  
Michael the archangel,  
to blessed John the  
Baptist, to the holy  
apostles, Peter and Paul,  
to all the saints, and to  
you, brethren, that I  
have sinned exceedingly  
in thought, word and  
deed: (*He strikes his  
breast three times say-  
ing*): through my fault,  
through my fault, through  
my most grievous fault:  
Therefore I beseech  
the blessed Mary, ever  
virgin, blessed Michael  
the archangel, blessed  
John the Baptist, the  
holy apostles, Peter and  
Paul, a'l the saints, and  
you, brethren, to pray to  
the Lord our God for me.

## *The Nuptial Mass*

*M.* Misereatur tui  
omnipotens Deus, et  
dimissis peccatis tuis,  
perducat te ad vitam  
aeternam.

*S.* Amen.

*S.* May almighty God  
have mercy upon thee,  
forgive thee thy sins,  
and bring thee to life  
everlasting.

*P.* Amen.

The servers then repeat the Confiteor, saying, *thee, father,*  
where the priest said, *you, brethren.*

Afterwards the priest gives the Absolution, saying :

*S.* Misereatur vestri  
omnipotens Deus, et  
dimissis peccatis vestris,  
perducat vos ad  
vitam aeternam.

*M.* Amen.

*S.* Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum, tribuat nobis omnipotens, et misericors Dominus.

*M.* Amen.

*S.* Deus tu conversus vivificabis nos.

*M.* Et plebs tua laetabitur in te.

*P.* May almighty God  
have mercy upon you,  
forgive you your sins,  
and bring you to life  
everlasting.

*S.* Amen.

*P.* May the almighty  
and merciful Lord grant  
us pardon, absolution,  
and remission of our  
sins.

*S.* Amen.

*P.* Thou being turned  
towards us, O God, will  
bring us to life.

*S.* And Thy people  
shall rejoice in Thee.



## *The Nuptial Mass*

S. Ostende nobis,  
Domine, misericordiam  
tuam.

M. Et salutare tuum  
da nobis.

S. Domine exaudi  
orationem meam.

M. Et clamor meus  
ad te veniat.

S. Dominus vobis-  
cum.

M. Et cum spiritu  
tuo.

P. Show unto us, O  
Lord, Thy mercy.

S. And grant us Thy  
salvation.

P. O Lord, hear my  
prayer.

S. And let my cry  
come unto Thee.

P. The Lord be with  
you.

S. And with thy  
spirit.

The priest says aloud, OREMUS (*Let us pray*), and then ascending the altar, says secretly :

Aufer a nobis, quae-  
sumus Domine, iniqui-  
tates nostras : ut ad  
Sancta Sanctorum pu-  
ris mereamur mentibus  
introire. Per Christum  
Dominum nostrum.  
Amen.

Take away from us  
our iniquities, we be-  
seech Thee, O Lord,  
that we may be worthy  
to enter with pure  
minds into the Holy of  
Holies. Through Christ  
our Lord. Amen.

## *The Nuptial Mass*

The priest then bows over the altar, and says, kissing it :

Oramus te, Domine,  
per merita sanctorum  
tuorum, quorum re-  
liquiae hic sunt, et  
omnium sanctorum,  
ut indulgere digneris  
omnia peccata mea.  
Amen.

We beseech Thee, O  
Lord, by the merits of  
Thy saints, whose relics  
are here, and of all  
the saints, that Thou  
wouldst mercifully for-  
give me my sins.  
Amen.

### INTROIT (*Tobias vii, viii*)

Deus Israel conjungat  
vos : et ipse sit vobis-  
cum, qui misertus est  
duobus unicis : et nunc  
Domine, fac eos plenius  
benedicere te.

*Ps. 127.* Beati omnes  
qui timent Dominum :  
qui ambulant in viis  
ejus.

Gloria Patri, Deus  
Israel.

May the God of Israel  
join you together : and  
may He be with you  
who was merciful to  
two lone children ; and  
now, O Lord, make  
them bless Thee more  
fully.

Blessed are all they  
that fear the Lord, that  
walk in His ways.

Glory be.  
The God of Israel, etc.

## *The Nuptial Mass*

When the Introit is finished, the priest says alternately with the servers :

*S.* Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

*M.* Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

*S.* Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

*M.* Christe eleison.

Christ, have mercy.

*S.* Christe eleison.

Christ, have mercy.

*M.* Christe eleison.

Christ, have mercy.

*S.* Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

*M.* Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

*S.* Kyrie eleison.

Lord, have mercy.

The priest kisses the altar, and, turning to the people, says :

*S.* Dominus vobiscum.

*P.* The Lord be with you.

*M.* Et cum spiritu tuo.

*S.* And with thy spirit.

Oremus.

Let us pray.

Exaudi nos, omnipotens et misericors Deus : ut, quod nostro ministratur officio, tua benedictione potius impleatur. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti

Graciously hear us, almighty and merciful God ; that what is performed by our ministry may be abundantly filled with Thy blessing. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who liveth and reigneth with Thee in the unity

## The Nuptial Mass

Deus : per omnia saecula saeculorum.

M. Amen.

of the Holy Ghost, God, world without end.

S. Amen.

Then follows the Epistle. (*Ephesians* 5, 22-23.).

Fratres, mulieres viris suis subditae sint, sicut Domino : quoniam vir caput est mulieris : sicut Christus caput est Ecclesiae : Ipse salvator corporis ejus. Sed sicut Ecclesia subjecto est Christo, ita et mulieres viris suis in omnibus. Viri, diligite uxores vestras, sicut et Christus, dilexit Ecclesiam, et seipsum tradidit pro ea, ut illam sanctificaret, mundans lavacro aquae in verbo, vitae, ut exhiberet ipse sibi gloriosam Ecclesiam, non habentem maculam, aut rugam, aut aliquid huiusmodi, sed ut sit sancta et

Brethren, let women be subject to their husbands as to the Lord : for the husband is the head of the wife, as Christ is the head of the Church : he is the saviour of his body. Therefore, as the Church is subject to Christ, so also let the wives be to their husbands in all things. Husbands, love your wives, as Christ also loved the Church and delivered Himself up for it : that He might sanctify it, cleansing it by the laver of water in the word of life, that he might present it to Himself a glorious Church, not



## *The Nuptial Mass*

immaculata. Ita et viri debent diligere uxores suas, ut corpora sua. Qui suam uxorem diligit, seipsum diligit. Nemo enim unquam carnem suam odio habuit, sed nutrit, et fovet eam, sicut et Christus Ecclesiam: quai membra sumus corporis ejus, de carne ejus, et de ossibus ejus. Propter hoc relinquet homo patrem, et matrem suam, et adhaerebit uxori suae, et erunt duo in carne una. Sacramentum hoc magnum est: ego autem dico in Christo, et in Ecclesia. Verumtamen et vos singuli unusquisque uxorem suam, sicut seipsum diligit: uxor autem timeat virum suum.

having spot, or wrinkle, or any such thing, but that it should be holy and without blemish, so also ought men to love their wives as their own bodies. He that loveth his wife loveth himself; for no man ever hateth his own flesh but nourisheth and cherisheth it; as also Christ doth the Church; for we are members of His body, of His flesh, and of his bones. For this cause shall a man leave his father and mother and shall cleave to his wife, and they shall be two in one flesh. This is a great sacrament; but I speak in Christ and in the Church. Nevertheless, let every one of you in particular love his wife as himself, and let the wife fear her husband.

## The Nuptial Mass

### THE GRADUAL

M. Deo gratias.

Uxor tua sicut vitis  
abundans in lateribus  
domus tuae. V. Filii  
tui sicut novellae oliva-  
rum in circuitu mensae  
tuae. Alleluia, alleluia.  
Ps. 19. V. Mittat vobis  
Dominus auxilium de  
sancto : et de Sion  
tueator vos. Alleluia.

S. Thanks be to God.

Thy wife shall be as  
a fruitful vine on the  
sides of thy house. V.  
Thy children as olive  
plants round about thy  
table. Alleluia, alleluia.  
Ps. 19. V. May the  
Lord send you help  
from the sanctuary and  
defend you out of Sion.  
Alleluia.

After Septuagesima, instead of *Alleluia* and *V.* is said :

Ecce sic benedicetur  
omnis homo qui timet  
Dominum. V. Bene-  
dicat tibi Dominus ex  
Sion : et videas bona  
Jerusalem omnibus di-  
ebus vitae tuae. V. Et  
videas filios filiorum  
tuorum : pax super  
Israel.

Behold, thus shall  
the man be blessed  
that feareth the Lord.  
V. May the Lord  
bless thee out of Sion,  
and mayest thou see the  
good things of Jerusa-  
lem all the days of thy  
life. V. And mayest  
thou see thy children's  
children ; peace upon  
Israel.

## *The Nuptial Mass*

At Eastertide instead of the Gradual is said :

Alleluia, alleluia. *Ps.*  
19. V. Mittat vobis  
Dominus auxilium de  
sancto : et de Sion  
tueatur vos. Alleluia.

*Ps.* 133. V. Bene-  
dicat vobis Dominus ex  
Sion, qui fecit coelum  
et terram. Alleluia.

Alleluia, alleluia. *Ps.*  
19. V. May the Lord  
send you help from the  
sanctuary : and protect  
you out of Sion.  
Alleluia. *Ps.* 133. V.  
May the Lord from Sion  
bless you, he that made  
the heavens and the  
earth. Alleluia.

The priest goes to the centre of the altar and recites the following prayer :

Munda cor meum,  
ac labia mea, omnipoten-  
s Deus, qui labia  
Isiae prophetae calcu-  
lo mundasti ignito : ita  
me tua grata misera-  
tione dignare mundare,  
ut sanctum Evangelium  
tuum digne valeam  
muntiare. Per Christum  
Dominum nostrum  
Amen.

Cleanse my heart and  
my lips, O almighty  
God, who didst cleanse  
the lips of the prophet  
Isaias with a burning  
coal ; and vouchsafe  
through Thy gracious  
mercy, so to purify me,  
that I may worthily  
proclaim Thy holy  
Gospel. Through Christ  
our Lord. Amen.

## *The Nuptial Mass*

Jube, Domine, benedicere. Dominus sit in corde meo, et in labiis meis; ut digne et competenter annuntiem Evangelium suum. Amen.

Lord, give Thy blessing. May the Lord be in my heart and on my lips, that I may worthily and in a becoming manner announce His holy Gospel. Amen.

The priest goes to the Gospel side and says:

S. Dominus vobiscum.

M. Et cum spiritu tuo.

S. Sequentia sancti Evangelii secundum Matthaeum.

M. Gloria tibi Domine.

P. The Lord be with you.

S. And with thy spirit.

P. The continuation of the holy Gospel according to St. Matthew.

S. Glory be to Thee, O Lord.

### GOSPEL (*Matt.* 19, 3—6)

In illo tempore, accesserunt ad Jesum Pharisei tentantes eum, et dicentes: Si licit homini dimittere uxorem suam, quacumque ex causa? Qui respon-

At that time, the Pharisees came to Jesus, tempting Him, and saying: Is it lawful for a man to put away his wife for every cause? Who answering said to



## *The Nuptial Mass*

dens, ait eis: Non legistis, quia qui fecit hominem ab initio, masculinum et feminam fecit eos? et dixit: Propter hoc dimittet homo patrem et matrem, et adhaerebit uxori suae, et erunt duo in carne una. Utraque jam non sunt duo sed una caro. Quod ergo Deus conjunxit, homo non separet.

*M.* Laus tibi Christe.

The priest kisses the altar, and, turning towards the people, says:

*S.* Dominus vobiscum.

*M.* Et cum spiritu tuo.

them: Have ye not read, that He who made man from the beginning, made them male and female? And He said: For this cause shall a man leave father and mother, and shall cleave to his wife, and they two shall be in one flesh. Therefore, now they are not two, but one flesh. What, therefore, God hath joined together, let no man put asunder.

*S.* Praise be to Thee, O Christ.

*V.* The Lord be with you.

*R.* And with thy spirit.

## The Nuptial Mass

Then he says, *Let us pray*, and the Offertory (Ps. 30).

In te speravi, Domine : dixi : Tu es Deus meus : in manibus tuis tempora mea.

In Thee, O Lord, have I hoped : I said, Thou art my God : my times are in Thy hands.

The priest takes the paten with the Host, which he offers up, saying :

Suscipe, sancte Pater, omnipotens aeternus Deus, hanc immaculatam hostiam, quam ego indignus famulus tuus offero tibi Deo meo vivo et vero, pro innumerabilibus peccatis, et offensionibus, et negligentis meis, et pro omnibus circumstantibus, sed et pro omnibus fidelibus Christianis : vivis atque defunctis : ut mihi, et illis proficiat ad salutem in vitam aeternam. Amen.

Accept, O holy Father, almighty and eternal God, this unspotted Host, which I, Thy unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my innumerable sins, offences and negligences, and for all here present, as also for all faithful Christians, both living and dead ; that it may avail both me and them unto life everlasting. Amen.

## The Nuptial Mass

The priest pours wine and water into the Chalice, and he blesses the water, saying :

✠ Deus, qui humanae substantiae dignitatem mirabiliter condidisti, et mirabilius reformati: da nobis per hujus aquae et vini mysterium, ejus divinitatis esse consortes, qui humanitatis nostrae fieri dignatus est particeps, Jesus Christus Filius tuus Dominus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus: per omnia saecula saeculorum. Amen.

✠ O God, who in creating human nature, has wonderfully dignified it, and still more wonderfully reformed it; grant that by the mystery of this water and wine, we may be made partakers of His divine nature, who vouchsafed to become partaker of our human nature, Jesus Christ Thy Son our Lord; who with Thee, in the unity of the Holy Ghost; etc. Amen.

The priest takes the chalice and offers it up, saying :

Offerimus tibi Domine, calicem salutaris, tuam deprecantes clementiam: ut in conspectu divinae majestatis tuae, pro nostra, et totius

We offer unto Thee, O Lord, the chalice of salvation. beseeching Thy clemency, that it may ascend before Thy divine Majesty as a

## *The Nuptial Mass*

mundi salute cum odore  
suavitatis ascendat.  
Amen.

sweet odour for our sal-  
vation and for that of  
the whole world. Amen.

Bowing a little, the priest says :

In spiritu humilita-  
tis, et in animo contrito  
suscipiamur a te. Do-  
mine : et sic fiat  
sacrificium nostrum in  
conspectu tuo hodie, ut  
placeat tibi, Domine  
Deus.

Accept us, O Lord, in  
the spirit of humility  
and contrition of heart :  
and grant that the  
sacrifice we offer this  
day in Thy sight, may  
be pleasing to Thee, O  
Lord God.

Veni sanctificator om-  
nipotens aeternae Deus ;  
et bene ✠ dic hoc  
sacrificium, tuo sancto  
nomini praeparatum.

Come, O almighty and  
eternal God, the sancti-  
fier, and bless this sacri-  
fice, prepared for the  
glory of Thy holy name.

The priest washes his fingers, saying (*Ps. 25*) . :

Lavabo inter inno-  
centes manus meas :  
et circumdabo altare  
tuum, Domine.

I will wash my hands  
among the innocent ;  
and will approach  
Thine altar, O Lord.



## *The Nuptial Mass*

Ut audiam vocem  
laudis : et enarrem  
universa mirabilia tua.

Domine, dilexi deco-  
rem domus tuae : et  
locum habitationis  
gloriae tuae.

Ne perdas cum im-  
piis, Deus, animam  
meam ; et cum viris  
sanguinum vitam  
meam.

In quorum manibus  
iniquitates sunt : dex-  
tera eorum repleta est  
muneribus.

Ego autem in inno-  
centia mea ingressus  
sum : redime me, et  
misere mei.

Pes meus stetit in  
directo : in ecclesiis  
benedicam te, Domine.

Gloria Patri.

That I may hear the  
voice of praise, and tell  
of all Thy wondrous  
works.

I have loved the  
beauty of Thy house,  
O Lord ; and the place  
where Thy glory dwel-  
leth.

Suffer not my soul to  
be lost, with the wicked,  
O God, nor my life with  
men of blood.

In whose hands are  
iniquities : their right  
hand is filled with  
bribes.

But I have walked in  
mine innocence ; re-  
deem me, and have  
mercy on me.

My foot hath stood  
in the right way ; in  
the churches I will bless  
Thee, O Lord.

Glory be.

## *The Nuptial Mass*

Bowing at the middle of the altar, the priest says :

Suscipe sancta Trinitas hanc oblationem, quam tibi offerimus ob memoriam passionis, resurrectionis, et ascensionis Jesu Christi Domini nostri : et in honorem beatae Mariae semper virginis, et beati Joannis Baptistae et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli et istorum, et omnium Sanctorum : ut illis proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem : et illi pro nobis intercedere dignentur in coelis, quorum memoriam agimus in terris. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Receive, O holy Trinity, this oblation which we make to Thee in memory of the Passion, Resurrection and Ascension of our Lord Jesus Christ and in honour of the blessed Mary, ever a Virgin, of blessed John the Baptist, the holy apostles Peter and Paul, and of all the saints ; that it may avail to their honour, and our salvation ; and that they may vouchsafe to intercede for us in heaven, whose memory we celebrate on earth. Through the same Christ our Lord. Amen.

## The Nuptial Mass

The priest kisses the altar and, turning towards the people, says, with his voice slightly raised :

O r a t e   f r a t r e s :   u t  
meum ac vestrum sa-  
crificium        acceptabile  
fiat apud Deum Pat-  
rem omnipotentem.

M.   Suscipiat Domi-  
n u s   sacrificium   d e  
manibus tuis ad lau-  
dem, et gloriam nomi-  
nis sui, ad utilitatem  
quoque nostram, toti-  
usque ecclesiae suae  
sanctae.

The priest says *Amen* in secret. Then he continues with the Secret Prayers.

Suscipe,        quaesumus,  
Domine, pro sacra con-  
nubi lege munus  
oblatum : et, cujus  
largitor es operis, esto  
dispositor. Per Dom-  
inum nostrum Jesum  
Christum Filium tuum,  
qui tecum vivit et

Brethren, pray that  
my sacrifice and yours  
may be acceptable to  
God the Father  
almighty.

S. May the Lord re-  
ceive the sacrifice at thy  
hands, to the praise and  
glory of His own name,  
to our benefit and to  
that of all His Holy  
Church.

Receive, we beseech  
Thee, O Lord, the  
offerings we make for  
the sacred law of  
matrimony and deign  
to direct the work  
of which Thou art the  
Author. Through Our  
Lord Jesus Christ Thy

## *The Nuptial Mass*

regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus.

Son, who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God.

The priest says aloud :

*P*er omnia saecula saeculorum.

For ever and ever.

*M.* Amen.

*S.* Amen.

*S.* Dominus vobiscum.

*P.* The Lord be with you.

*M.* Et cum spiritu tuo.

*S.* And with thy spirit.

*S.* Sursum corda.

*P.* Lift up your hearts.

*M.* Habemus ad Dominum.

*S.* We have lifted them up unto the Lord.

*S.* Gratias agamus Domino Deo nostro.

*P.* Let us give thanks unto the Lord our God.

*M.* Dignum et justum est.

*S.* It is right and fitting.

### PREFACE

Vere dignum et justum est, aequum

It is indeed right and fitting, just and availing



## *The Nuptial Mass*

et salutare nos tibi  
semper, et ubique gra-  
tias agere; Domine  
sancte Pater omni-  
potens, aeterne Deus: per  
Christum Dominum  
nostrum, Per  
quem majestatem tuam  
laudent Angeli, adorant  
Dominationes, tremunt  
Potestates. Coeli coe-  
lorumque Virtutes, ac  
beata Seraphim, socia  
exultatione concele-  
brant. Cum quibus et  
nostras voces, ut ad-  
mitti jubeas, depre-  
camur, supplici confes-  
sione dicentes.

Sanctus, sanctus,  
sanctus, Dominus  
Deus Sabaoth. Pleni  
sunt coeli et terra  
gloria tua, Hosanna  
in excelsis. Bene-  
dictus qui venit in  
nomine Domini. Ho-  
sanna in excelsis.

unto salvation that we  
should at all times and  
in all places give thanks  
to Thee, holy Lord,  
Father almighty, eter-  
nal God: through Christ  
our Lord. Through  
whom the angels praise,  
the dominions worship,  
the powers reverence  
Thy majesty; the  
heavens, and the hea-  
venly hosts, and the  
blessed seraphim are  
united in joyful celebra-  
tion. To their voices  
we pray Thee, let ours  
be added, while we say  
with humble praise:

Holy, holy, holy Lord  
God of Hosts. Heaven  
and earth are full of  
Thy glory. Hosanna in  
the highest. Blessed is  
he that cometh in the  
name of the Lord. Ho-  
sanna in the highest.

## *The Nuptial Mass*

### THE CANON OF THE MASS

Te igitur, clement-  
tissime Pater, per Je-  
sum Christum Filium  
tuum Dominum no-  
strum supplices roga-  
mus, ac petimus uti  
accepta habeas, et bene-  
dicas, haec ✠ dona,  
haec ✠ munera, haec  
✠ sancta sacrificia illi-  
bata, in primis, quae  
tibi offerimus pro Ec-  
clesia tua Sancta  
Catholica : quam paci-  
ficare, custodire, adu-  
nare et regere digne-  
ris toto orbe terrarum :  
una cum famulo tuo  
Papa nostro N. et  
Antistite nostro N. et  
omnibus orthodoxis,  
atque Catholicae, et  
Apostolicae fidei cul-  
toribus.

We therefore humbly  
pray and beseech Thee,  
most merciful Father,  
through Jesus Christ,  
Thy Son, our Lord, that  
Thou wouldst vouch-  
safe to accept and bless  
these gifts, these pre-  
sents, these holy un-  
spotted sacrifices, which  
in the first place we  
offer Thee for Thy holy  
Catholic Church, to  
which vouchsafe to  
grant peace, as also to  
preserve, unite, and  
govern it throughout the  
world : together with  
Thy Servant, N., our  
Pope, N. our Bishop, as  
also all orthodox be-  
lievers and professors  
of the Catholic and  
Apostolic faith.

### COMMEMORATION OF THE LIVING

Memento, Domine, Be mindful, O Lord,  
famulorum of Thy servants, men

## *The Nuptial Mass*

rumque tuarum N. et N. Et omnium circumstantium, quorum tibi fides cognita est et nota devotio, pro quibus tibi offerimus: vel qui tibi offerunt hoc sacrificium laudis, pro se, suisque omnibus pro redemptione animarum suarum, pro spe salutis, et incolumitatis suae, tibi que redunt vota sua aeterno Deo, vivo et vero.

Communicantes, et memoriam venerantes, in primis gloriosae semper Virginis Mariae, Genitricis Dei et Domini nostri Jesu Christi: sed et beatorum Apostolorum ac Martyrum tuorum. Petri et Pauli, Andreae, Jacobi, Joannis, Tho-

and women, N. and N. And of all here present, whose faith and devotion are known unto Thee, for whom we offer, or who offer up to Thee this sacrifice of praise for themselves, their families and friends for the redemption of their souls, for the health and salvation they hope for, and for which they now pay their vows to Thee, the eternal, living and true God.

Communicating with and honouring in the first place the memory of the glorious and ever-Virgin Mary, Mother of Our Lord and God Jesus Christ; as also of the blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James,

## *The Nuptial Mass*

mae, Jacobi, Philippi,  
Bartholomaei, Mat-  
thaei, Simonis et Thad-  
dae, Lini, Cleti, Cle-  
mentis, Xysti, Cornelii,  
Cypriani, Laurentii,  
Chrysogoni, Joannis  
et Pauli, Cosmae et  
Damiani, et omnium  
Sanctorum tuorum :  
quorum meritis, preci-  
busque concedas, ut in  
omnibus protectionis  
tuae muniamur auxilio.  
Per eundem Christum  
Dominum nostrum .  
Amen.

Then, extending his hands over the bread and wine, the priest says :

Hanc igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae, quaesumus Domine, ut placatus accipias : diesque nostros in tua pace disponas, atque ab aeterna damnatione nos eripi,

Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus, Linus, Cletus, Clement, Xystus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy saints ; through whose merits and prayers grant that we may be always defended by the help of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen.

We therefore beseech Thee, O Lord, graciously to accept this oblation of our servitude, as also of Thy whole family, and to dispose our days in Thy peace, preserve us from eternal damnation, and rank us



## *The Nuptial Mass*

et in electorum tuorum  
jubeas grege numerari.  
Per Christum Domi-  
num nostrum. Amen.

Quam oblationem tu  
Deus in omnibus,  
quaesumus, bene ✠  
dictam, adscri ✠ ptam,  
ra ✠ tam, rationabilem  
acceptabilemque facere  
digneris; ut nobis Cor ✠  
pus, et San ✠ guis fiat  
dilectissimi Filii tui  
Domini nostri Jesu  
Christi.

Qui pridie quam pa-  
teretur, accepit panem  
in sanctas, ac venera-  
biles manus suas, et  
elevatis oculis in coe-  
lum ad te Deum Pa-  
trem suum omnipoten-  
tem, tibi gratias agens,  
bene ✠ dixit, fregit, de-  
ditque discipulis suis,  
dicens: Accipite, et  
manducate ex hoc  
omnes.

in the number of Thine  
elect. Through Christ  
our Lord. Amen.

Which oblation do  
Thou, O God, vouchsafe  
in all respects to make  
blessed, approved, rati-  
fied, reasonable and ac-  
ceptable; that it may be  
made for us the Body  
and Blood of Thy most  
beloved Son Jesus  
Christ our Lord.

Who the day before  
He suffered, took bread  
into His holy and vener-  
able hands, and with  
His eyes lifted up to-  
wards Heaven to God  
His Almighty Father,  
giving thanks to Thee,  
did bless, break, and  
give to His disciples,  
saying: Take and eat  
ye all of this.

## *The Nuptial Mass*

The priest holds the Host with both hands and utters the words of Consecration over the Host :

HOC EST ENIM CORPUS MEUM. FOR THIS IS MY BODY.

The priest then genuflects and worships the consecrated Host and then elevates it over his head. He then uncovers the chalice saying :

Simili modo postquam coenatum est, accipiens et hunc praeclarum Calicem in sanctas ac venerabiles manus suas : item tibi gratias agens, bene✠ dixit, deditque discipulis suis, dicens : Accipite, et bibite ex eo omnes.

In like manner, after He had supped, taking this excellent Chalice into His holy and venerable hands, giving Thee also thanks, He blessed ✠and gave it to His disciples, saying : Take and drink ye all of this.

The priest utters the words of Consecration over the chalice.

HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI, NOVI ET AETERNI TESTAMENTI : MYSTERIUM FIDEI : QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR IN REMISSIONEM PECCATORUM

FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD, OF THE NEW AND ETERNAL TESTAMENT : THE MYSTERY OF FAITH WHICH SHALL BE SHED FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE REMISSION OF SINS.

## *The Nuptial Mass*

Haec quotiescumque  
feceritis, in mei memo-  
riam facientis.

The priest genuflects and adores; then rises, elevates the chalice, and again adores.

Unde et memores,  
Domine, nos servi tui  
sed et plebs tua sancta,  
ejusdem Christi Filii  
tui Domini nostri tam  
beatae passionis, nec  
non et ab inferis re-  
surrectionis, sed et in  
coelus gloriosae ascen-  
sionis: operimus prae-  
clarae majestati tuae  
de tuis donis, ac datis  
hostiam ✠ puram, hos-  
tiam ✠ sanctam, hos-  
tiam ✠ immaculatam,  
Panem ✠ sanctum vitae  
aeternae, et Calicem ✠  
salutis perpetuae.

Supra quae propitio  
ac sereno vultu re-  
spicere digneris: et  
accepta habere, sicuti

As often as you shall  
do these things, you  
shall do them in re-  
membrance of me.

Wherefore, O Lord,  
we Thy servants, as  
also Thy Holy people,  
calling to mind the  
blessed passion of the  
same Christ Thy Son  
our Lord, His resur-  
rection from hell and  
glorious ascension into  
heaven, offer unto Thy  
most excellent Majesty  
of Thy gifts and grants  
a pure Host, a holy  
Host, an immaculate  
Host, the Holy Bread  
of eternal life, and  
Chalice of everlasting  
salvation.

Upon which vouch-  
safe to look with a  
propitious and serene  
countenance, and to

## *The Nuptial Mass*

accepta habere dignatus es munera pueri tui justī Abel, et sacrificium Patriarchae nostri Abrahæ: et quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hostiam.

Supplices te rogamus, omnipotens Deus: jube hæc perferri per manus sancti Angeli tui in sublime altare tuum, in conspectu divinæ majestatis tuæ: ut quotquot ex hac altaris participatione sacrosanctum Filii tui Corpus, et Sanguinem sumpserimus, omni benedictione coelesti et gratia repleamur. Per eundem Christum Dominum nostrum Amen.

accept them, as Thou wast graciously pleased to accept the gifts of Thy just servant, Abel, and the sacrifice of our patriarch Abraham, and that which Thy high priest, Melchisedech, offered to Thee, a holy sacrifice and immaculate victim.

We most humbly beseech Thee, almighty God, to command these things to be carried by the hands of Thy holy angel to Thine altar on high, in the sight of Thy divine Majesty, that as many as shall partake of the most sacred Body and Blood of Thy Son at this altar, may be filled with every heavenly grace and blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.



## *The Nuptial Mass*

### COMMEMORATION OF THE DEAD

Memento etiam,  
Domine, famulorum  
famularumque tuarum  
N. et N. qui nos prae-  
cesserunt cum signo  
fidei, et dormiunt in  
somno pacis.

Remember also, O  
Lord, Thy servants, N.  
and N., who are gone  
hence before us with the  
signs of faith, and sleep  
the sleep of peace.

The priest joins his hands and prays for such dead as he wishes to pray for:

Ipsis, Domine, et om-  
nibus in Christo qui-  
escentibus locum re-  
frigerii, lucis et pacis,  
ut indulgeas, deprecamur.  
Per eundem  
Christum Dominum  
nostrum. Amen.

To these, O Lord, and  
to all who rest in  
Christ, we pray Thee  
grant a place of refresh-  
ment, light and peace.  
Through the same  
Christ our Lord. Amen.

The priest then strikes his breast, saying aloud the first three words of the prayer—

Nobis quoque pec-  
catoribus famulis tuis  
de multitudine misera-  
tionum tuarum speran-  
tibus, partem aliquam

Also to us sinners  
Thy servants, confiding  
in the multitude of Thy  
mercies, vouchsafe to  
grant some part and

## *The Nuptial Mass*

et societatem donare  
digneris, cum tuis  
sanctis Apostolis et  
Martyribus : cum Io-  
anne, Stephano, Ma-  
thia, Barnaba, Ignatio,  
Alexandro, Marcelli-  
no, Petro, Felicitate,  
Perpetua, Agatha, Lu-  
cia, Agnete, Caecilia,  
Anastasia, et omnibus  
Sanctus tuis : intra quo-  
rum nos consortium,  
non aestimator meriti,  
sed veniae, quaesumus,  
largitor, admitte. Per  
Christum Dominum  
nostrum.

Per quem haec om-  
nia, Domine, semper  
bona creas, sancti✠  
ficas, vivi✠ficas, bene✠  
dicis, et praestas nobis.

The priest takes the Blessed Sacrament in his right hand,  
saying :

Per ip ✠ sum, et cum  
ip ✠ so, et in ip ✠ so,

fellowship with Thy  
holy apostles and  
Martyrs ; with John  
Stephen, Matthias, Bar-  
nabas, Ignatius, Alex-  
ander, Marcellinus,  
Peter, Felicitas, Per-  
petua, Agatha, Lucy,  
Agnes, Cecily, Anas-  
tasia, and with all Thy  
saints ; into whose com-  
pany we beseech Thee  
to admit us, not in con-  
sideration of our merit,  
but of Thine own gra-  
tuitous pardon. Through  
Christ our Lord.

By whom, O Lord,  
Thou dost always  
create, ✠ sanctify,  
✠ quicken, ✠ bless and  
give us all these good  
things.

Through ✠ Him, and  
with ✠ Him, and in

## *The Nuptial Mass*

est tibi Deo Patri ✠  
omnipotenti, in unitate  
Spiritus ✠ sancti, omnis  
honor et gloria.

✠ Him, is to Thee ✠ God  
the Father Almighty, in  
the unity of the ✠ Holy  
Ghost, all honour and  
glory.

The priest covers the chalice, genuflects, rises and says  
aloud :

Per omnia saecula  
saeculorum.

For ever and ever.

M. Amen.

S. Amen.

### *Oremus*

Praeceptis salutari-  
bus moniti, et divina  
institutione formati  
audemus dicere :

Pater noster, qui es  
in coelis : sanctificetur  
nomen tuum : adveniat  
regnum tuum : fiat vo-  
luntas tua, sicut in  
coelo, et in terra ; pa-  
nam nostrum quotidia-  
num da nobis hodie :  
et dimitte nobis debita  
nostra, sicut et nos

### *Let us pray*

Instructed by Thy  
saving teaching, and  
following Thy divine  
commandment we pre-  
sume to say :

Our Father, who art  
in heaven, hallowed be  
Thy name ; Thy king-  
dom come ; Thy will be  
done on earth as it is in  
heaven. Give us this  
day our daily bread ;  
and forgive us our tres-  
passes, as we forgive  
them that trespass

## *The Nuptial Mass*

dimittimus debitoribus against us. And lead  
nostris; et ne nos in- us not into temptation.  
ducas in tentationem.

*M.* Sed libera nos a malo.

*S.* But deliver us from evil.

*S.* Amen.

*M.* Amen.

Standing at the Epistle side and turning towards the bridegroom and bride, who are kneeling in front of the altar, he says over them the following prayers :

### *Oremus*

Propitiare, Domine,  
supplicationibus nostris :  
et institutis tuis, quibus  
propagationem humani generis ordinasti,  
benignus assiste ;  
ut quod te auctore jungitur,  
te auxiliante servetur.  
Per Dominum nostrum  
Jesum Christum.

### *Oremus*

Deus qui potestate  
virtutis tue de nihilo  
cuncta fecisti : qui dispositis  
universitatis

### *Let us pray*

Mercifully hear our  
prayer, O Lord, and  
graciously protect Thine  
own institution, which  
Thou hast ordained for  
the propagation of mankind,  
that the union made by  
Thy authority may be preserved  
by Thine aid. Through  
Jesus Christ our Lord.

### *Let us pray*

O God, who by Thy  
mighty power didst  
make all things out of  
nothing : who having set



## *The Nuptial Mass*

exordiis, homine ad  
imaginem Dei facto,  
ideo inseparabile mu-  
lieris adjutorium con-  
didisti, ut femineo cor-  
pori de virili d a r e s  
carne principium, do-  
cens quod ex uno  
placuisset institui, num-  
quam licere disjungi :  
Deus, qui tam excell-  
enti mysterio conju-  
galem copulam conse-  
crasti, ut Christi et  
Ecclesiae sacramentum  
praesignares in foedere  
nuptiarum : Deus, per  
quem mulier jungitur  
viro, et societas prin-  
cipaliter ordinata, ea  
benedictione donatur,  
quae sola nec per ori-  
ginalis peccati poe-  
nam, nec per diluvii  
est ablata sententiam :  
respice propitius su-  
per h a n c famulam  
t u a m , quae maritali

in order the beginnings  
of the universe and  
made man to God's  
image, didst appoint  
woman to be his in-  
separable helpmate in  
such wise that the  
woman's body took its  
beginning from the flesh  
of man, thereby teach-  
ing that what Thou  
hadst been pleased to  
institute from one prin-  
ciple might never law-  
fully be put asunder. O  
God, who hast hallowed  
wedlock by a mystery  
so excellent that in the  
marriage-bond Thou  
didst foreshow the  
union of Christ with the  
Church : O God, by  
whom woman is joined  
to man, and that fellow-  
ship which Thou didst  
ordain from the begin-  
ning is endowed with a  
blessing which alone

## *The Nuptial Mass*

jugenda consortio,  
tua se expetit protec-  
tione muniri : sit in  
ea jugum dilectionis  
et pacis : fidelis et  
castra nubat in Christo,  
imitatrixque sancta-  
rum permaneat fem-  
minarum : sit amabilis  
viro suo, ut Rachel :  
sapiens, ut Rebecca :  
longaeva et fidelis, ut  
Sara : nihil in ea ex  
actibus suis ille auctor  
praevaricationis usur-  
pet : nexa fidei, man-  
datisque permaneat :  
uni thoro juncta, con-  
tactus illicitos fugiat :  
muniat infirmitatem  
suam robore disci-  
plinae : sit verecundia  
gravis, pudore vene-  
rabilis, doctrinis coe-  
lestibus erudita : sit  
foecunda in sobole, sit  
probata et innocens :  
et ad beatorum re-

was not taken away  
either by the punish-  
ment for the first sin or  
by the sentence of the  
flood ; look in Thy mercy  
upon this Thy hand-  
maid, who is to be  
joined in wedlock and  
entreats protection and  
strength from Thee. Let  
the yoke of love and of  
peace be upon her.  
True and chaste, let her  
wed in Christ ; and let  
her ever follow the pat-  
tern of holy women :  
and let her be dear to  
her husband like  
Rachel : wise like Re-  
becca ; long-lived and  
faithful like Sara. Let  
the father of sin work  
none of his evil deeds  
within her. Let her  
ever be loyal to the faith  
and to the command-  
ments. Let her be true  
to one wedlock and

## *The Nuptial Mass*

quiem, atque ad coelestia regna perveniat : et videant ambo filios filiorum suorum, usque in tertiam, et quartam generationem, et ad optatam perveniant senectutem. Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum.

shun all sinful approaches. Let her fortify her weakness by strong discipline. Let her be grave in demeanour and honoured for her modesty. Let her be well taught in heavenly lore. Let her be fruitful in offspring. Let her life be good and sinless. May she win the rest of the blessed in the kingdom of heaven. May they both see their children's children unto the third and fourth generation, and may they reach the old age which they desire. Through the same Jesus Christ our Lord.

Then the priest turns again towards the altar, takes the paten and says :

Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, praeteritis,

Deliver us we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and

## *The Nuptial Mass*

praesentibus, et futuris : et intercedente beata et gloriosa semper Virgine Dei Genitrice Maria, cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo, atque Andrea, et omnibus Sanctis, da propitius pacem in diebus nostris : ut ope misericordiae tuae adjuti, et a peccato simus semper liberi, et ab omni perturbatione securi.

Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum.

Here the priest divides the Host, saying :

Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus.

With the Fragment he then thrice over the chalice, saying :

Per omnia saecula saeculorum.

M. Amen.

to come, and by the intercession of the blessed and glorious Mary, ever Virgin, Mother of God, and of the holy Apostles Peter and Paul and Andrew and of all the saints, mercifully grant peace in our days, that through the assistance of Thy mercy we may be always free from sin, and secure from all disturbance.

Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord ;

Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost.

makes the sign of the Cross

For ever and ever.

S. Amen.



## *The Nuptial Mass*

S. Pax ✠ Domini sit  
✠ semper vobis ✠ cum.

P. The ✠ peace of  
the Lord be ✠ always  
with ✠ you.

M. Et cum spiritu  
tuo.

S. And with thy  
spirit.

Then he puts the Fragment into the chalice, saying in a low voice :

Haec commixtio, et  
consecratio Corporis  
et Sanguinis Domini  
nostri Jesu Christi, fiat  
accipientibus nobis in  
vitam aeternam. Amen.

May this mixture and  
consecration of the Body  
and Blood of our Lord  
Jesus Christ be to us  
that receive it effectual  
unto eternal life. Amen.

He genuflects, bows before the Blessed Sacrament, and, striking his breast thrice, says :

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi : mise-  
rere nobis.

Lamb of God, who  
takest away the sins of  
the world, have mercy  
on us.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi : mise-  
rere nobis.

Lamb of God, who  
takest away the sins of  
the world, have mercy  
on us.

## *The Nuptial Mass*

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi : dona  
nobis pacem.

Lamb of God, who  
takest away the sins of  
the world grant us  
peace.

He bows down and says the following prayers :

Domine Jesu Christe,  
qui dixisti Apostolis  
tuis : Pacem relinquo  
vobis, pacem meam do  
vobis : ne respicias  
peccata mea sed fidem  
Ecclesiae tuae : eamque  
secundum voluntatem  
tuam pacificare et co-  
adunare digneris : qui  
vivis et regnas Deus per  
omnia saecula saeculo-  
rum. Amen.

Domine Jesu Chris-  
te, Fili Dei vivi, qui  
ex voluntate Patris,  
co-operante Spiritu  
sancto, per mortem tu-  
am mundum vivifica-  
sti : libera me per hoc  
sacrosanctum Corpus  
et Sanguinem tuum ab

Lord Jesus Christ,  
who saidst to Thy  
apostles : Peace I leave  
with you. My peace I  
give unto you, regard  
not my sins, but the  
faith of Thy Church ;  
and grant her that peace  
and unity which is  
agreeable to Thy will ;  
who livest and reignest  
God for ever and ever :  
Amen.

Lord Jesus Christ  
Son of the living God,  
who, according to the  
will of Thy Father, hast  
by Thy death, through  
the co-operation of the  
Holy Ghost, given life to  
the world ; deliver me  
by this Thy most sacred

## *The Nuptial Mass*

omnibus iniquitatibus  
meis, et universis malis  
et face me tuis semper  
inhaerere mandatis  
et a te numquam separari  
permittas : qui cum  
eodem Deo Patre, et  
Spiritu sancto vivis  
et regnas Deus in  
saeculo saeculorum.  
Amen.

Perceptio Corporis  
tui, Domine Jesu Christe,  
quod ego indignus  
sumere praesumo,  
non mihi proveniat in  
judicium et condemnationem :  
sed pro tua pietate  
prosit mihi ad tutamentum  
mentis et corporis,  
et ad medellam percipiendam :  
qui vivis et regnas cum  
Deo Patre in unitate  
Spiritus sancti Deus,  
per omnia saecula saeculorum.  
Amen.

Body and Blood from  
all my iniquities, and  
from all evils ; and make  
me always adhere to  
Thy commandments,  
and never suffer me to  
be separated from Thee,  
Who with the same God  
the Father and the Holy  
Ghost livest and reignest  
God for ever and  
ever. Amen.

Let not the participation  
of Thy Body, O Lord  
Jesus Christ, which I  
though unworthy, presume  
to receive, turn to my  
judgment and condemnation ;  
but through Thy mercy  
may it be to me a safeguard  
and remedy both of soul  
and body : Who with God  
the Father in the unity  
of the Holy Ghost, livest  
and reignest God for  
ever and ever. Amen.

## *The Nuptial Mass*

He kneels, rises again, and says :

Panem coelestem accipiam, et nomen Domini invocabo.

I will take the bread of heaven and will call upon the name of the Lord.

Then, striking his breast, the priest says thrice :

Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

Lord, I am not worthy that Thou shouldst enter under my roof; say but the word, and my soul shall be healed.

The priest reverently receives the Blessed Sacrament, saying :

Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat animam meam in vitam aeternam. Amen.

May the Body of Our Lord Jesus Christ save my soul unto life everlasting. Amen.

Pausing awhile in thanksgiving, the priest gathers up the remaining fragments and puts them into the chalice, saying :

Quid retribuam Domino pro omnibus

What return shall I make unto the Lord for



## *The Nuptial Mass*

quae retribuit mihi?  
Calicem salutaris acci-  
piam, et nomen Domi-  
ni invocabo. Laudans  
invocabo Dominum, et  
ab inimicis meis sal-  
vus ero.

all that He hath given  
me? I will take the  
chalice of salvation and  
call upon the name of  
the Lord. Praising, I  
will call upon the Lord,  
and shall be saved from  
mine enemies.

Then he receives the Sacred Blood, saying :

Sanguis Domini nos-  
tri Jesu Christi cus-  
todiat animam meam  
in vitam aeternam.  
Amen.

May the Blood of Our  
Lord Jesus Christ keep  
my soul unto everlast-  
ing life. Amen.

He then gives Holy Communion to all who may wish to receive.

Whilst wine is poured into the chalice, the priest says :

Quod ore sumpsi-  
mus, Domine, pura  
mente capiamus : et de  
munere temporali fiat  
nobis remedium sempi-  
ternum.

Grant, O Lord, that  
what we have taken  
with our mouth, we  
may receive with a pure  
mind, that of a temporal  
gift it may become to us  
an eternal remedy.

## *The Nuptial Mass*

Whilst he washes his fingers over the chalice with wine and water the priest says :

Corpus tuum, Domine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potavi, adhaereat visceribus meis : et praesta : ut in me non remaneat scelerum macula, quem pura et sancta refecerunt sacramenta : qui vivis et regnas in saecula saeculorum. Amen.

May Thy Body, O Lord, which I have received, and Thy Blood which I have drunk, cleave to my bowels ; and grant that no stain of sin may remain in me, who have been refreshed by the pure and holy sacraments : who livest and reignest for ever and ever. Amen.

Then the book is moved to the Epistle side of the altar, where he says :

### THE COMMUNION. *Ps. 127.*

Ecce sic benedicetur omnis homo, qui timet Dominum ; et videas filios filiorum tuorum : pax super Israel.

S. Dominus vobiscum.

M. Et cum spiritu tuo.

Behold, thus shall every man be blessed that feareth the Lord ; and mayest thou see thy children's children : peace upon Israel.

P. The Lord be with you.

S. And with thy spirit.

## *The Nuptial Mass*

### POST COMMUNION

*Oremus*

Quaesumus omnipotens Deus, instituta providentiae tuae pio favore comitare: ut, quos legitima societate connectis, longaeva pace custodias. Per Dominum.

*M.* Amen.

*S.* Dominus vobiscum.

*M.* Et cum spiritu tuo.

*S.* Benedicamus Domino.

*M.* Deo gratias.

*Let us pray*

We beseech Thee, Almighty God, to sustain by Thy gracious favour, the work of Thine own hands, and preserve in lasting peace those whom Thou joinest in lawful union. Through Our Lord.

*S.* Amen.

*P.* The Lord be with you.

*S.* And with thy spirit.

*P.* Let us bless the Lord.

*S.* Thanks be to God.

The priest turns to the newly-married and says:

Deus Abraham, Deus Isaac, et Deus Jacob sit vobiscum: et ipse adimpleat benedictionem suam in vobis: ut

May the God of Abraham, the God of Isaac, the God of Jacob be with you, and may He fulfil His blessing in you

## *The Nuptial Mass*

videatis filios filiorum  
vestrorum usque ad  
tertiam et quartam  
generationem : et  
postea vitam aeternam  
habeatis sine fine, ad-  
juvante Domino nostro  
Jesu Christo, qui cum  
Patre, et Spiritu Sancto  
vivit et regnat Deus,  
per omnia saecula sae-  
culorum. Amen.

that you may see your  
children's children even  
to the third and fourth  
generation, and after-  
wards possess life ever-  
lasting, by the assist-  
ance of Our Lord Jesus  
Christ who, with the  
Father and the Holy  
Ghost, liveth and reign-  
eth God for ever and  
ever. Amen.

The priest then sprinkles the newly-married couple with holy water. Bowing down low at the centre of the altar, he says :

Placeat tibi, sancta  
Trinitas, obsequium  
servitutis meae : et  
praesta : ut sacrificium,  
quod oculis tuae Ma-  
jestatis indignus ob-  
tuli, tibi sit acceptabile,  
mihique, et omnibus  
pro quibus illud obtuli,  
sit, te miserante, pro-  
pitabile. Per Chris-  
tum Dominum nos-  
trum. Amen.

May the homage of  
my service be pleasing  
unto Thee, O holy  
Trinity, that the sacri-  
fice which I, unworthy,  
have offered in the sight  
of Thy Majesty, may be  
acceptable to Thee and  
win forgiveness for me  
and for all those for  
whom I have offered it.  
Through Christ our  
Lord. Amen.



## *The Nuptial Mass*

The priest then kisses the altar, and turning towards the congregation, blesses them, saying aloud :

Benedicat vos omnipotens Deus, Pater et Filius ✠ et Spiritus sanctus.

*M.* Amen.

May God almighty bless you, Father and Son ✠ and Holy Ghost.

*S.* Amen.

The priest goes to the Gospel side of the altar, and there he says aloud :

*S.* Dominus vobiscum.

*M.* Et cum spiritu tuo.

*S.* Initium sancti Evangelii secundum Joannem.

*M.* Gloria tibi, Domine.

In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio

*P.* The Lord be with you.

*S.* And with thy spirit.

*P.* The beginning of the holy Gospel according to John.

*S.* Glory be to Thee, O Lord.

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the begin-

## *The Nuptial Mass*

apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt : et sine ipso factum est nihil, quod factum est : in ipso vita erat, et vita erat lux hominum ; et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera, quae illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundas eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt.

ning with God. All things were made by Him : and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men : and the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God whose name was John. This man came for a witness, to bear witness of the light, that all men might believe through him. He was not the light but was to bear witness of the light. That was the true light which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His

## *The Nuptial Mass*

Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his, qui credunt in nomine ejus: qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. Et VERBUM CARO FACTUM EST, et habitavit in nobis; et vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigeniti a Patre, plenum gratiae et veritatis.

own and his own received Him not. But as many as received Him, to them He gave power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. (*Here all kneel*). And the Word was made flesh, and dwelt among us; and we saw His glory, the glory as of the only-begotten of the Father, full of grace and truth.

M. Deo gratias.

S. Thanks be to God.

*Printed in the Republic of Ireland, 1954*



